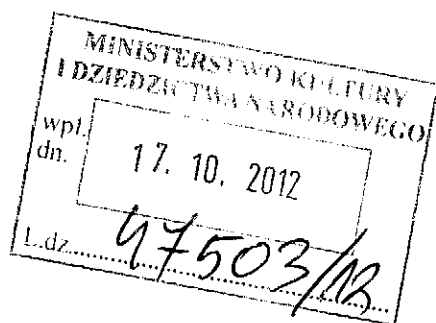
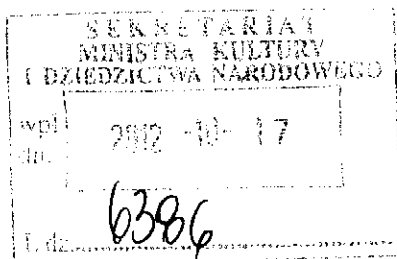




Warszawa, dnia 15 października 2012 roku

Gen. Syp. H. Olszowski

**Szanowny Pan
Bogdan Zdrojewski
Minister Kultury
i Dziedzictwa Narodowego**
ul. Krakowskie Przedmieście 15/17
00-071 Warszawa

17-X

Szanowny Panie Ministrze,

W imieniu polskich autorów, artystów wykonawców, producentów i wydawców pragniemy przekazać Panu Ministrowi stanowisko w sprawie projektu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi oraz udzielania licencji wieloterytorialnych dotyczących praw do utworów muzycznych na potrzeby ich wykorzystania na internetowym polu eksploatacji na rynku wewnętrznym (dalej: „Projekt”), będącego przedmiotem konsultacji społecznych.

Naszym zdaniem Projekt sprzeczny jest z interesami polskiej kultury - zarówno twórców, artystów wykonawców, producentów, wydawców, instytucji kultury, jak i innych użytkowników.

Przede wszystkim – Projekt narusza zasadę pomocniczości, wkraczając bez uzasadnionej potrzeby w obszar krajowych regulacji prawnych i bezpodstawnie uznając, że regulacja na szczeblu unijnym jest właściwa dla osiągnięcia wyznaczonych celów. Pragniemy zauważyć, że np. przepisy prawa polskiego, szczególnie po ostatniej nowelizacji prawa autorskiego z 8 lipca 2010 r., gwarantują transparentność organizacji zbiorowego zarządzania (dalej: „ozz”), uwzględniają specyfikę polskiego systemu zbiorowego zarządzania prawami (dalej: „zz”), opartego o ideę samorządności organizacji, sięgającego do najbardziej demokratycznych wzorów.

Ponadto, Projekt w sposób nadmierny i nieuzasadniony ingeruje w status i działalność ozz, ograniczając możliwości działania zwłaszcza organizacji mniejszych, takich jak organizacje polskie.

Projekt nadmiernie szczegółowo określa obowiązki ozz, nie regulując jednocześnie odpowiednich obowiązków po stronie użytkowników. Ich realizacja spowoduje wzrost kosztów funkcjonowania organizacji i z pewnością stanie się nadmiernym obciążeniem finansowym i organizacyjnym dla małych i średnich organizacji (czyli wszystkich polskich ozz). To wprost przełoży się na zmniejszenie wynagrodzeń wypłacanych uprawnionym lub dodatkowo obciąży użytkowników.

Projekt nie przewiduje także koniecznych uprawnień ozz, niezbędnych dla umożliwienia im skutecznego wykonywania zz w sytuacji gospodarczej przewagi na rynku wielkich użytkowników i trudności w ściganiu naruszeń prawa. W konsekwencji, działalność organizacji skrepowana będzie przepisami ograniczającymi swobodę rynkową i zasadę wolności umów.

Dopuszczona w Projekcie możliwość zlecania czynności zz podmiotom zewnętrznym sprzyja komercjalizacji zarządzania prawami, osłabia bezpośredni wpływ członków ozz na wykonywanie zarządu i może spowodować obniżenie poziomu ochrony praw autorskich i przedmiotów praw pokrewnych.

Projekt nie dostrzega specyfiki licencjonowania korzystania z praw autorskich i pokrewnych, wynikającej z niematerialnego charakteru utworu i przedmiotów praw pokrewnych, różniących się zasadniczo od oferowanych na rynku produktów lub usług, stanowiących dobra materialne o określonej i – w konsekwencji – porównywalnej wartości. Twórczość i kultura są czymś niepowtarzalnym, jednorazowo statystycznym i przykładanie do ich rozpowszechniania standardów z obszaru towaru i konkurencji nie może prowadzić do właściwego nimi zarządzania. Zbiorowy zarząd prawami, wykonywany przez organizacje o charakterze gospodarczym, które naturalnie będą dążyć do maksymalizacji zysku a nie do zaspakajania potrzeb osób, na rzecz których działają, nie jest właściwy.

Zdecydowanie sprzeciwiamy się ekonomicznemu podejściu Komisji Europejskiej do problematyki prawa autorskiego, podejściu, które jest szkodliwe dla polskich twórców, artystów wykonawców, producentów, wydawców a także dla odbiorców kultury.

W Projekcie całkowicie pominięta została problematyka dotycząca społecznej i kulturalnej sfery działalności organizacji, istotnej i cennej szczególnie dla organizacji mniejszych, troszczących się o rozwój i popieranie rodzimej twórczości.

Przewidziana w Projekcie możliwość zróżnicowanego powierzania przez uprawnionych praw doprowadzi z pewnością do rozdrobnienia repertuaru ozz oraz uczyni skomplikowanym i nieczytelnym ustalenie zakresów repertuarów poszczególnych organizacji, co w efekcie utrudni udzielanie licencji. Przyczyni się to również do zmniejszenia pewności prawnej, a użytkownikom skomplikuje uzyskanie wymaganego kompletu praw.

Przedstawiony w Projekcie model transgranicznego licencjonowania praw do utworów muzycznych wykorzystanych w środowisku cyfrowym preferuje wielkie organizacje. Doprowadzi to do koncentracji podmiotów wykonujących zz, z ewidentną szkodą dla małych i średnich ozz, które w przyszłości będą mogły działać jedynie jako filie dużych zarządców a w krańcowych przypadkach przyczyni się do ich całkowitej likwidacji jako niezależnych podmiotów.

Nie ulega wątpliwości, że lokalne repertuary odrębnych językowo ozz „rozpłyną” się w repertuarach dużych organizacji, co niewątpliwie utrudni do nich dostęp. Polski repertuar stanowił będzie zaledwie drobny ułamek w ogromnym repertuarze, głównie anglosaskim. Jest oczywiste, że naturalną tego konsekwencją stanie się marginalizacja polskiej twórczości i generalnie – polskiej kultury.

Szanowny Panie Ministrze,

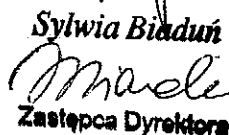
Przedstawione powyższe krytyczne uwagi uzasadniają zaniechanie dalszych prac na podstawie obecnego projektu Dyrektywy, którego przyjęcie miałoby negatywne i nieodwracalne skutki dla polskich twórców, artystów wykonawców, producentów, wydawców i odbiorców kultury, tj. dziesiątków tysięcy osób i podmiotów zaangażowanych w tworzenie kultury i żyjących dla kultury i z kultury.

Ewentualna przyszła regulacja powinna tworzyć ujednolicone w skali Wspólnoty Europejskiej warunki dostępu do twórczości na racjonalnych, typowych warunkach, z zachowaniem zasady pomocniczości i proporcjonalności, przy zagwarantowaniu poszanowania praw autorów i podmiotów praw pokrewnych i respektowaniu różnorodności kulturowej.

Zwracamy się do Pana Ministra, jako odpowiedzialnego za zarządzanie sprawami kultury w ramach zadań Państwa, z apelem o niezwłoczne podjęcie wszelkich możliwych działań przeciwdziałających uchwaleniu Dyrektywy, rażąco szkodliwej dla polskiej kultury.

Z poważaniem


PREZES
Jerzy Kornowicz

Sylvia Biaduń

Zastępca Dyrektora

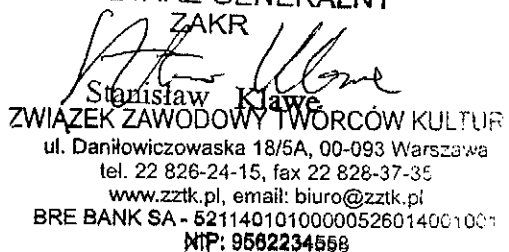
Stowarzyszenie Filmowców Polskich -
Związek Autorów i Producentów Audiowizualnych
ul. Żelazna 28/30, 00-832 Warszawa
tel. /22/ 581 43 60, fax /22/ 581 43 61
BRE BANK SA - 52114010100000526014001001
www.zztk.pl, email: biuro@zztk.pl
tel. 22 826-24-15, fax 22 828-37-35
ul. Daniłowiczowska 18/5A, 00-093 Warszawa

ZWIĄZEK ZAWODOWY TWÓRCÓW KULTURY
Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Związku Zawodowego Twórców Kultury

Paweł Bromski

ZWIĄZEK KOMPÓZYTORÓW POLSKICH
Zarząd Główny
K. Starego w. 27
00-272 Warszawa
tel. (22) 831-17-41, (22) 831-16-34
faks (22) 831-16-34

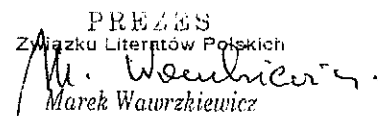
SEKRETARZ GENERALNY
ZAKR


Stanisław Kławe
ZWIĄZEK ZAWODOWY TWÓRCÓW KULTURY
ul. Daniłowiczowska 18/5A, 00-093 Warszawa
tel. 22 826-24-15, fax 22 828-37-35
www.zztk.pl, email: biuro@zztk.pl
BRE BANK SA - 52114010100000526014001001
NIP: 9562234558

Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Związku Zawodowego Twórców Kultury

Krzysztof Sadowski

ZWIĄZEK LITERATÓW POLSKICH
Zarząd Główny
ul. Krak. Przedmieście 87/85
00-079 Warszawa
NIP 525-15-75-203

PREZES
Związku Literatów Polskich

Marek Wawrzkiwicz

ZWIĄZEK ZAWODOWY TWÓRCÓW KULTURY
ul. Daniłowiczowska 18/5A, 00-093 Warszawa
tel. 22 826-24-15, fax 22 828-37-35
www.zztk.pl, email: biuro@zztk.pl
BRE BANK SA - 52114010100000526014001001
NIP: 9562234558

Przewodniczący Zarządu
Związku Zawodowego Twórców Kultury

Krzysztof Dzikowski

Związek Artystów Wykonawców

STOART

Dyrektor Biura Zarządu
Włodzisław Wiśniewski

PREZES
Maciej Hoffman

Związek Artystów Wykonawców

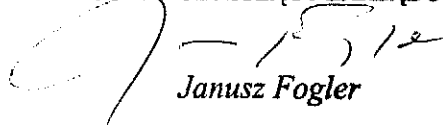
STOART

140-357 Warszawa, ul. Nowy Świat 64
tel. (022) 827-83-71, fax (022) 828-25-68
e-mail: stoart@stoart.org.pl
NIP 526-13-36-718

Stowarzyszenie Wydawców
REPROPOL

00-366 Warszawa, ul. Foksał 3/5
tel. 828-59-30 do 32, fax 827-87-18
Regon: 140211145

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU


Janusz Fogler

0775184

Stowarzyszenie Autorów ZAIKS
ul. Hipoteczna 2
skrytka pocztowa P-16
00-950 Warszawa

Stowarzyszenie SAWP


Jarosław Kamiński
Dyrektor Biura

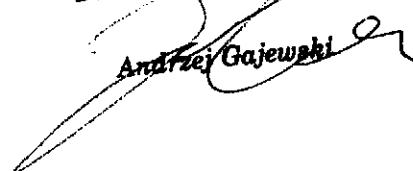
Stowarzyszenie Artystów Wykonawców
Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych

SAWP

ul. Tagore 3, 02-647 Warszawa
tel./fax (22) 624-71-27
NIP 952-10-74-460, REGON 010688773

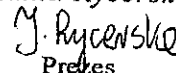
ZASP
ZWIĄZEK ARTYSTÓW SCEN POLSKICH
ZARZĄD STOWARZYSZENIA
00-536 Warszawa, Al. Ujazdowski 44
tel. 022 696 79 00, fax 022 696 79 01

DYREKTOR GENERALNY


Andrzej Gajewski

Związek
Polskich Artystów Fotografików
Zarząd Główny
00-277 Warszawa, Pl. Zamkowy nr 3
tel./fax 831 03 86, 831 23 30
NIP 526-025-12-27

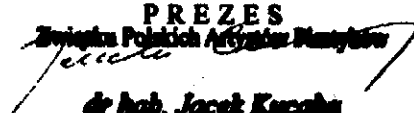
Jolanta Rycerska


Prezes

Związek Artystów Wykonawców
ZARZĄD GŁÓWNY
00-353 Warszawa, ul. Nowy Świat 7/6
tel. 022-621-01-17, tel/fax 022-621-13-65
NIP: 526-025-13-80, REGON: 001401753

PREZES

Związek Polskich Artystów Muzyków


dr hab. Jacek Kucaba